

# 蝴蝶梦

花  
城  
出  
版  
社

7.5  
22

香港

岑凯伦作品集 29

岑凯伦作品集

29

# 蝴蝶梦



花城出版社

粤新登字 05 号

责任编辑:谢日新

**蝴蝶梦**

(原名:俏郎君)

[香港]岑凯伦 著

\*

花城出版社出版发行

(广州市环市东路水荫路 11 号)

新华书店经销

广州新华印刷厂印刷

850 × 1168 毫米 32 开本 8.5 印张 2 插页 16

1997 年 12 月第 2 版 1997 年 12 月第 1 次印刷

SBN 7-5360-0669-1/1·610

定价:12.00 元

**独家版权·翻印必究**

# 序

## 阡陌

我写序本是偶一为之，当初席绢、于晴、沈亚、林晓筠在大陆籍籍无名，大陆读者对她们的作品一无所知，需要有人介绍，于是由我担纲承担了任务。

四小名旦一炮走红，特别是席绢席卷大陆，也使阡陌的序随着她们的作品走入读者圈，一时间几乎成了只要书上有阡陌的序便是真作、佳作，殊不知不法书商盗版制假有术，他们或抄袭阡陌的序移花接木，或请人捉刀，制造假序。1996年8—9月间全国冒出五十二种假席绢著作，十二种假于晴著作，还有其他四十七种假的真的台湾言情小说，几乎无一例外都有署名阡陌的假序言。一时阡陌的序满天飞，文字拙劣者有之，前言不搭后语者有之，错误百出者有之，使阡陌成了推荐假书的祸首，信誉大损。为此，我立言不再写序，这样也好划分时段，便于读者区别真假，以正视听。

然而，不少读者来信要求我不要因此而停止推荐佳作，有位朋友劝告道：“东西让读者鉴别，才是正道。”为此接受花城出版社的邀约，向读者推荐香港爱情小说女作家岑凯伦的五十余部真作。

岑凯伦小姐从80年代出道走红至今已蜚声“爱坛”，独领风骚十余年。

我想任何一事物，能够存在必有它存在的缘由，这个缘由就是广大读者心中的“需求”。

进入七八十年代，随着台、港、新、韩四小龙从崛起到腾飞，香港社会经济日益繁荣，此时读者要求文学有新的面貌，为此带来了文学内容和

作家观照生活的观念的巨大变化。作家的着眼点不再注目于灾难的人生和灾难的社会，而是以欣喜的目光，注视着周围变化了的社会、变化中的人生，作品由摹写沉重曲折复杂的往事，转向了轻松、欢乐、充满情趣的当代生活，这是高生活品质在作家头脑中酿化后的产品。岑凯伦在这一阶段跳上香港文坛，成为最受读者欢迎的优秀爱情小说作家。就是这一阶段，读者需求催促了岑凯伦的成长和发展。随着大陆改革开放，社会大踏步走入经济发展的高速公路，人们对台港社会和外部世界的了解欲望和兴趣越来越浓厚，而岑凯伦的作品正是反映香港这条小龙腾跃时期的社会特质和生活品质的，反映的虽不是主流社会，但毕竟是可以透过它看到七彩照光的一个水滴。因此岑凯伦很快拥有了大陆读者。

岑凯伦的作品语言质朴优美，故事情节一般都比较圆满，由于前后有六十余部作品问世，前后风格有较大变异，早期的比较凝重，注重故事情节的曲折，感情的波澜跌宕，如《澄庄》紧紧围绕人物命运去展开故事：少女朱贝儿因生活贫困而退学到某会馆做吧女，被花花公子高卡达看中，高卡达千方百计地将朱贝儿追到了手，但他是个极不负责的人，始乱终弃，使朱贝儿受到很大打击。朱贝儿为了不使自己沉沦，白天干活，晚上读书，想依靠自己的努力重新站起来。此时，偶遇富家子卡迪，卡迪对她倒是一片真情，朱贝儿答应了卡迪的求婚。然而，命运真是捉弄人，一进卡迪家竟发现卡迪是高卡达的弟弟。虽然卡迪爱朱贝儿，但高卡达却千方百计作梗，使两人的婚姻一波三折。小说就在这样复杂的情感交锋中向前推进，产生妙趣横生的动人情节。这在早期作品中是颇具典型意义的一例。

而在近期的作品中，则较为贴近现实生活，写作语言也较前更为活泼风趣，例如：她的最新一部作品《野玫瑰和郁金香》描写一对亲姐妹与一双守旧老公婆之间的矛盾冲突，新旧思想之间的斗争，充满了谐趣，风格与前迥异，不过也许是年龄关系，她缺少席绢这样更年轻作家的俏皮、幽默。席绢的作品有时可以让人忍俊不禁地忘情大笑，而岑凯伦的作品只是让人端庄地笑，会心地笑，至多哈哈一笑，没有哈哈哈再笑。当然这已经是很不错了，因为她重的不是表现形式，更重作品内容揭示的社会意义。

## 内 容 提 要

松柏、玫瑰、蝴蝶是三兄妹，松柏很疼小妹蝴蝶，而二姐玫瑰却对三妹有成见，两人常发生争执。玫瑰暗恋同学江森，江森却喜欢蝴蝶，玫瑰误认为是蝴蝶有意横刀夺爱，动手打了蝴蝶，父母和亲戚都站在玫瑰一边。蝴蝶受了冤屈，决心报复，真的利用自己的魅力抢走了玫瑰的男朋友，导致玫瑰自杀。后来，真相大白，蝴蝶才知道自己犯了多大的错误……

# 1

陆松柏下课回家，一进大屋没看见蝴蝶，便问佣人：“三小姐呢？”

“三小姐下午没有课，但她要参加网球比赛，她叫司机五点半才去接她。”

陆松柏接过佣人送上来的热饮，他拿了杯椰汁鲜奶。

他放下空杯子，刚要开电视，佣人报告说：“表小姐来了！”

他放下遥控器，站起来：“我去洗澡！”说着便上楼去了。

他怀疑彭美娜最近在他家收买了卧底，或是装了偷听器。否则，不会在他回家后不久便出现，一连几天都是如此。

如果单以表兄妹的关系来说，陆松柏喜欢彭美娜，因为彭美娜姿色不错，外表斯文，也不惹人讨厌；但近来彭美娜看他看得很紧，他感觉得到，她对他有意，甚至有追求他的意图，他就怕了。

他不想交女朋友：

第一：他大学还没毕业。

第二：彭美娜，甚或大学内的女生，都不是他的理想对象。



## ◆ 蝴 蝶 梦 ◆

陆松柏比较内向，喜欢把心事藏在心里，他不但不喜欢和女孩子来往，连男同学也没多少个能成好友。

他洗过澡换好衣服，还是不敢到楼下去，因为三妹蝴蝶学校有球赛，而二妹玫瑰，自从进入大学后，社交活动就多了，回家的时间不如蝴蝶有规律，因为蝴蝶只不过是个中六预科生，上学下课都有固定时间。

有人敲门，陆松柏还来不及应门，房门被推开了，陆松柏不用猜，那人必定是小妹——蝴蝶。

蝴蝶飞进来，还穿着校服，黑皮鞋白短袜，长发束起马尾，上面扣了个蝴蝶结。

“哥哥，你已经换好衣服？”她很快来到他面前：“呆坐着干什么？还不到楼下？”

“彭美娜呢？”一条发丝粘在她那红扑扑的脸上，陆松柏为她拿开。

“表姐早来了，大家等你吃蛋糕。”她边说边伸手去拖他：“来吧！有你喜欢吃的栗子蛋糕。”

松柏不能抗拒他这小妹妹，她活泼可爱，有她在时间容易打发，笑声又多。而且，他也不用单独面对彭美娜。

到楼下，原来陆先生和玫瑰已经回来了，陆太太也在座，当然还有彭美娜，她笑起来甜蜜蜜的叫表哥。

她还从餐车拿了一碟栗子蛋糕送到陆松柏的手上。

陆松柏马上转送给蝴蝶：“蝴蝶和我口味相同，她也喜欢吃栗子蛋糕，是吧？”

彭美娜不生气，再拿一碟给陆松柏。陆松柏见人手中都捧着碟蛋糕，无法再转送。



“蝴蝶，今天你的球赛如何？”

“今天是初赛，下星期才是决赛，但我入围了。”

蝴蝶笑嘻嘻。

陆先生看了看小女儿：“你别多搞活动忘了功课。”

“蝴蝶的成绩一向很好。”陆太太连忙护住小女儿。

“但她人懒，又心散。”

“她聪明呀！念一课书吧，人家一个晚上还没弄清楚，她两个钟头已经滚瓜烂熟了。”

“总之懒就是缺点，有缺点一定要改！”陆先生是个严父，特别对蝴蝶，常找她的错处。

“聪明人都有点懒。”陆太太赔笑。

“那谁说的？松柏聪明，但很勤力，他念书踏实，不取巧，也从来不靠一点小聪明。”

“爸！男孩子和女孩子读书的态度并不完全一样。”松柏看见蝴蝶扁嘴，放下碟，碟中还有半块蛋糕没有吃，大概是吃不下。

“应该一样的。”陆先生似乎不想放过蝴蝶：“玫瑰是女孩子，玫瑰念书一向很用功，从来不搞课外活动，她的读书态度，和你一样正确。你们三兄妹当中，蝴蝶最懒、最取巧，只会卖弄小聪明。那不好，将来成就就不大。”

陆太太忙对丈夫说：“你应该洗澡更衣，休息一下就吃晚饭。”

陆先生瞄了蝴蝶一眼，摇摇头。



陆太太匆匆送丈夫上楼，之前，她邀请彭美娜吃饭。

“蝴蝶，你还没有吃完蛋糕。”松柏看得出蝴蝶不开心。

“我不想吃了！”

玫瑰道：“爹地刚才的话影响她的心情。”

“爹地每次看见我，总是挑剔我，我被他针对惯了，根本不在乎。我是留着肚子吃晚饭，妈咪昨天答应今晚亲自下厨做芝士焗龙虾。”蝴蝶摊摊手，耸耸肩，一副自得其乐的样子。

“爹地怎会针对你？”玫瑰不同意：“他不想你过分依靠小聪明，想入大学，还要加点努力。”

“以蝴蝶现在的成绩，入大学易如反掌。”彭美娜说：“姨丈过虑了！”

“入大学是一年半以后的事。”蝴蝶跳起来：“我才不会想那么远。”

“蝴蝶，你去哪儿？”松柏忙问。

“回房间！”

“大家聊天聊得好好的，你回房间干什么？”松柏叫住她。

“洗澡更衣，要是我穿着校服吃晚餐，爹地又要教训我了，你不想我连龙虾也没得吃吧！”蝴蝶吐口气：

“不守家规，他罚我没饭吃的。”

“唷！”玫瑰突然看看腕表叫起来：“我也要回房间打个电话。”

“你们怎么都走掉？”

“还有表姐呢！她留下来吃饭，不会走的。”蝴蝶说：“我和二姐暂时回避一下，是应该的。”

“你在说什么？”

“有表姐陪你还不足够吗？”蝴蝶轻拍哥哥的肩膀：“表姐是个很好的伴侣。”

彭美娜看了看蝴蝶，微笑。

“晚饭见！”蝴蝶跑上楼梯，脚步又轻又快，来去都像蝴蝶飞舞。

客厅只有松柏和彭美娜，松柏感到浑身不自然，呆坐着如傻瓜。

彭美娜不时偷偷看他，甜甜笑。

松柏可真受不了，他怕吃不下晚餐的不是蝴蝶而是自己。彭美娜自有迷人处，但松柏就是怕她这样子看紧他。

松柏突然站起来：“你随便坐！我要到书房找本参考书。”

“我帮你一起找！”

松柏希望想到个好借口拒绝她……

\*

司机把菜带走，留下四个西藏蜜梨。

蝴蝶和曾雯雯坐在校园的草地上，一面晒太阳，一面吃蜜梨。

“真的要移民？”

“我祖母怕，她好无稽，她说一九九七，大陆的入会疯狂拥来香港，来香港踩平，陆沉呀！”

“不会的，解放军是不会让他们乱来，香港的警察也会保护香港！”

“妈咪说过了，她还是怕，没有信心；爹是孝顺儿，祖母一哭，他更慌，一声令下，移民了。”

“唉！”蝴蝶轻叹一声。

曾雯雯是蝴蝶最好的朋友。

她们一起考进学校，由小学一年级到中六，一同度过了十一年半，她们不但是好同学好朋友，而且还是好邻居，所以，这十一年她们一定一起乘车上学下课，陆曾两家的司机轮流送午餐到学校。

蝴蝶见曾雯雯的时间，比见家里任何一个人多。

“什么时候走？”

“妈陪祖母先走，爸这边还有事，这儿的生意就由堂兄处理，瑞士我们早有生意，所以移民特别容易。”

“你呢？你和曾伯伯一起走？”

“爸不能等那么久，瑞士的生意会扩充，注入大量资金嘛！我念完中六才走，爸爸会为我想办法进入瑞士那间名女校。”

“你走了，我再也没有朋友了！”

“你会有男朋友！”曾雯雯安慰她。

“男朋友？这间尼姑学校，除了看门的几个阿伯，连男教师也没有一两个。”

“一年半后你进入大学，以你的美丽、活泼，马上就有男孩子追求，还会成为校花。”曾雯雯说：“要不是从小关在这，你早就有许多追求者。对了！我从来没有问你，你喜欢怎样的男孩子？”

“最好和哥哥一样，高大、白净、英俊、斯文。”

“女孩子大多崇拜、倾慕父亲或兄长。”

“我真是从小倾慕哥哥，妈咪说我五岁就吵着、缠着要嫁给哥哥。”蝴蝶笑了起来：“我不知道结婚是怎么回事，只想和哥哥一起生活一起玩。至于爸爸，我既不崇拜他，也不倾慕他，我讨厌他！”

“爸爸说，陆叔叔年轻的时候，也长得十分英俊，你哥哥有七分像他！”

“不像，不像，爸爸可恶。”

“我一直以为你爸爸当你如珠如宝，最近才知道他不喜欢你。”

“我从小他就不喜欢我！”

“没理由，你长得漂亮，书又念得好，优生啊！而且运动、唱歌、弹琴都出色，这样的女儿往哪里找？”

“他看我不顺眼，也是理由。”

“他对你哥哥似乎不错。”

“疼得要命！”蝴蝶由衷地说：“疼哥哥是合情合理的，他长得好看、心地好、孝顺父母、学业成绩又一一等一，几乎是十全十美。”

“会不会是重男轻女？”

“不会，他也很疼二姐。二姐 IQ 低，爸爸说她勤力踏实。我科科 A，他骂我取巧、轻浮！”

“我也一直以为你是家中宠儿，看样子并不完全是。”

“当然不是。爸爸偏心不疼我，二姐对我也很冷

淡。”蝴蝶眼眶红了：“只有妈妈对我最好，哥哥也不错，其他亲戚如姑母，也不疼我，只疼哥哥和二姐。”

“算啦！都成长了，难道还要大人抱上膝盖疼惜吗？”雯雯拖起蝴蝶的手：“上课了，第一次钟已经响了。”

\*

这天，陆松柏留在宿舍不回家；陆太太每星期总要抽出两天时间，到丈夫姐姐家，陪她打麻将。

蝴蝶这位姑母，婚前婚后都很权威，陆先生姐弟情深，对姐姐十分尊敬。

饭桌旁只有陆先生、玫瑰和蝴蝶。

“爹地，”玫瑰问：“明晚我同学开生日舞会，我想比平时晚一点回来，可不可以？”

“不可以的！”蝴蝶搭嘴。

“我和爹地说话，你不要插嘴。”玫瑰不高兴。

“事实嘛！家里有规定的，怎可以例外？”

陆先生看了蝴蝶一眼，并不欣赏，反而好声好气问玫瑰：“你想什么时候回来？”

“一点多，不会超过两点。”玫瑰求着：“一点才开始抽奖，爹地，我好想参加。”

“那好吧！你明晚两点前回来，不过，不要参加太多舞会，影响睡眠，影响上课。”

“知道了，谢谢爹地。”玫瑰好开心。

“有什么理由批准她，规定女孩子十二点前一定要

回家。”蝴蝶喃喃地。

“规矩是我订的，爹地不是一成不变，有时候，要看情况而定。”陆先生说。

“爹地，”蝴蝶打蛇随棍上：“星期六我到雯雯家玩，我也要晚一点回来，大概一点钟左右。”

“不可以！”陆先生毫不考虑。

“为什么？”蝴蝶低叫：“二姐去开舞会，又男又女，而且，后天她还要上课，她可以去到两点。我只不过去女同学家，而且，星期日我又不用上课，不会影响上学。”

“你二姐已经成长了，又是大学，别说她参加舞会，她交男朋友也可以，只要不影响学业。”陆先生指住她：“你就不同了！”

“我和二姐都是女孩子！”

“你是女孩子，但是小女孩，成人身份证还没有拿到，还是中学生。你唯一能做的，是努力念书，考进大学，其他不用想了！”

“偏心！”蝴蝶不服地自语。

“你在喃喃些什么？”

蝴蝶张大嘴，不敢说，她向来害怕父亲。

“她说爹地偏心！”玫瑰代答。

“没有这回事，你们两个都是我女儿，我怎么会偏心？等你考上大学你做什么我都不管。”陆先生语气很硬，不高兴。

蝴蝶低头吃饭，什么也不敢说。



\*

蝴蝶到雯雯的家，发觉大客厅坐着个男孩子。

雯雯为他们介绍。

“我最要好的同学和知己——蝴蝶。”

“蝴蝶！好美丽的名字！”他连忙站起来。

“他是我堂嫂的弟弟，刚由英国回来，你跟我叫他波比好了！”

“波比！”

这波比不停问她喜欢看什么电影、吃什么菜，平时有什么消遣。

蝴蝶不笨，看得出他想追求她。

她找个机会，把雯雯拉过一边。

“那个波比怎会来的？”

“都因为你，我担心去瑞士后，留下你没人陪。”

“你为我介绍男朋友？”

“学校没有男同学，一定要向外求，他刚由外国回来，便抓住他。”

“我喜欢高高大大的男孩子，看样子他只有五呎七八吋，只比我高一吋，和我理想中的白马王子相差一个山岭。”

“有杀错，没放过，他第一个出现便先抓住他，以后应该还有许多好条件的。”

“还有？你往哪儿找？”

“人总有亲戚朋友的，总之慢慢来，别心急，一个跟一个。”





“谁急？我从未着急过。”蝴蝶笑起来：“你别迫我嫁出去，我连交男朋友的事都没想过。”

“嫁？我不会迫你嫁，你才十七岁。你不喜欢他，不用和他拍拖。我走后，你就当他是女朋友，闷了，找他看戏吃饭。既然只是个伴，不英俊、矮个子都不用计较，对不对？”

“对！诉苦也得找个人。”

“想通就好！今晚他请我们吃日本菜。”

“他到底干什么的？是什么人？”

“他刚由英国大学毕业回来，二十三、四岁左右，他是比你大好几年，但你不用计较，他是年纪大、不英俊又矮，不过你只要想到他是你女朋友，就不会计较。”

“我不计较这些，我怕他上馆子付不起帐。”

“嘎！去吃顿日本菜也没钱付？那我找他干什么？”雯雯轻拍她的头：“我堂嫂娘家开电子厂的，他一出世就是副厂长，你天天吃日本菜他都有足够钱付！”

\*

这天，陆太太在编织毛衣，蝴蝶靠着她，给她剥沙炒栗子。

“谢谢妈咪！”蝴蝶突然说。

“我才该谢谢你，栗子是你买的，壳是你剥的，吃下肚子的是我。”

“我是说，房间那个电话！”

